



Logotipo de Ediciones El Milagro.

Ediciones El Milagro (1992-). Sabedores de que, en casi cualquier país, sólo gracias a un milagro puede vivirse del teatro, la diseñadora de vestuario y de escenografía Tolita Figueroa, la directora Lorena Maza, el actor Daniel Giménez Cacho, el diseñador Pablo Moya y el dramaturgo David Olgún decidieron fundar, en 1992, Ediciones El Milagro – años más tarde las primeras dos se retiraron y se incorporó al proyecto el escenógrafo Gabriel Pascal. Para incrementar de manera festiva la baja probabilidad de sobrevivencia sin la intervención divina, el mismo grupo abrió también un bar, el Milán, y un foro para artes escénicas; ese trípode, del todo inusual en el ámbito cultural mexicano, le ha permitido al sello ser hoy la principal referencia editorial en el país sobre teatro y cine.

Cansada de montar obras a partir de fotocopias de fotocopias –Olgún recuerda que algunas semejabán palimpsestos, pues cada impresión conservaba restos de las anotaciones para el montaje de actores o directores previos–, esta *troupe* emprendió la publicación de obras de gente como Edward Albee, Peter Brook, Witold Gombrowicz, Jorge Ibarguengoitia, David Mamet, Leonardo Sciascia, Don DeLillo o los ganadores del Premio Nobel Dario Fo y Gao Xingjian; desde sus inicios, Moya (Ciudad de México, 1961) y Olgún (Ciudad de México, 1963), responsables operativos de la casa editora, no sólo pusieron atención al contenido en sí sino que dotaron a su oferta de un atinado diseño gráfico –canónico, pulcro, plenamente identificable– y de traducciones y prólogos de reconocidos escritores mexicanos o residentes en México, como Eliseo Alberto, Salvador Elizondo, Hugo Gutiérrez Vega, Carlos Monsiváis, Daniel Sada, Álvaro Mutis y Sergio Pitól.

Entre sus colecciones destacan Teatro, dedicada a la dramaturgia nacional y extranjera; Teatro Mundi, que mediante antologías difunde la producción dramática de tal o cual país; El Apuntador, que aloja ensayos y reflexiones sobre la actividad teatral; Teatro

Emergente, consagrada a la dramaturgia más joven de México, y Memorias, reservada para que los «teatristas» más representativos de ese país repasen su vida; así han rescatado en papel, por ejemplo, la trayectoria profesional de *Alejandro Luna, escenografía* (2001) y la autobiografía (en conversación con Rodolfo Obregón) del cáustico director Ludwik Margules.

En un intento por documentar y a la vez ofrecer espacio a voces emergentes, la editorial ha querido reunir la producción de dramaturgos consagrados, como Héctor Mendoza –en 2010 reunió sus *Obras completas* en tres volúmenes–, Sabina Berman o Víctor Hugo Rascón Banda, con la de escritores en activo, como Jaime Shabot, Luis Mario Moncada, Estela Leñero, Ximena Escalante y Flavio González Mello. No menos arriesgada ha sido su política de dar a las prensas guiones de cine, como el de *La invención de Cronos*, de Guillermo del Toro, la adaptación que Vicente Leñero hizo de *El callejón de los milagros*, de Naguib Mahfuz o el de *Profundo carmesí*, película de Arturo Ripstein escrita por Paz Alicia Garciadiego; algo semejante puede decirse de la apuesta por los aforismos que el director Luis de Tavira reunió en *El espectáculo invisible* o de la teoría de composición dramática de Juan Tovar expresada en *Doble vista*.

En 2011, El Milagro obtuvo el Premio PEN México por Excelencia Editorial, otorgado sólo durante un par de años por el capítulo mexicano del PEN Club, y unos meses más tarde mereció el Reconocimiento a la Trayectoria Editorial que anualmente entregan los participantes en la Feria del Libro Independiente, una de las iniciativas más notables de la Alianza de Editoriales Mexicanas Independientes, organismo del que El Milagro es miembro fundador.

Tomás Granados Salinas
Editor de Grano de Sal

Selección bibliográfica

CASTILLO, Moisés (2012). «El Milagro de leer teatro y cine», *Animal Político*, en <http://www.animalpolitico.com/2012/07/el-milagro-de-leer-teatro-y-cine> [Fecha de consulta: 23 de agosto de 2016].

PAUL, Carlos (2007). «Ediciones El Milagro, 15 años de un sello independiente», *La Jornada*, 17 de mayo de 2007, en <http://www.jornada.unam.mx/2007/05/17/index.php?section=cultura&article=a04n2cul> [Fecha de consulta: 23 de agosto de 2016].

Sitio web: <http://www.edicioneselmilagro.com.mx>

Para citar este documento: Granados Salinas, Tomás (2017). «Semblanza de Ediciones El Milagro (1992-)». En *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) - EDI-RED*: <http://www.cervantesvirtual.com/obra/ediciones-el-milagro-1992-semblanza-783313/>